PROTOKOLL

411a

der ordentlichen Gemeindeversammlung der Gemeinde Buochs

Datum:	Dienstag, 21. November 2023
Zeit:	19.30 Uhr bis 20.35 Uhr
Ort:	Lückertsmatthalle Buochs

Vorsitz:	Gemeindepräsident Werner Zimmermann
Protokoll:	Gemeindeschreiber-Stv. Angela Tresch
Anwesend:	103 Stimmberechtigte von 3'793 Bergseite + Ratstisch: 54 Seeseite: 49
Beteiligung:	2.71 %

Traktanden

1. Wahl der Stimmenzählerinnen und Stimmenzähler

2. Genehmigung des Budgets 2024

3. Festsetzung des Steuerfusses 2024
   - 3.1 Festsetzung des Steuerfusses 2024 der natürlichen Personen
   - 3.2 Festsetzung eines Steuerrabattes 2024 der natürlichen Personen

4. Antrag des Gemeinderates auf Krediterteilung von 4'941'000 Franken für die «Umgestaltung / Instandsetzung der Fischmattstrasse»

5. Antrag des Gemeinderates um Genehmigung des vorzeitigen Rücktritts von Gemeindevizepräsidentin Silvia von Holzen als Gemeinderätin

6. Antrag des Gemeinderates um Genehmigung des vorzeitigen Rücktritts von Jolanda Niederberger als Mitglied der Finanzkommission

7. Einbürgerungsgesuche
   - 7.1 Kreitlow Thomas, Hofstrasse 13 (Deutschland)
   - 7.2 Scheurer Louise, Schützenmattstrasse 17 (Schweden)

Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs

Telefon 041 624 52 52

info@buochs.ch
www.buochs.ch

Begrüssung

Gemeindepräsident Werner Zimmermann begrüsst die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger und heisst sie im Namen des Gemeinderates zur ordentlichen Herbstversammlung 2023 herzlich willkommen.

Informationen über laufende Projekte

Werner Zimmermann informiert über den Stand der laufenden Projekte:

Seeplatz 10
- Der Baustart der Sanierung beim Seeplatz 10 erfolgte nach den Sommerferien.
- Es gab eine kleine Projektäderung. Es wurde entschieden, dass für den hindernisfreien Zugang anstelle eines Treppenlifts ein normaler Lift eingebaut wird.
- Die Bauarbeiten sind auf Kurs und werden Ende März / Anfangs April abgeschlossen.

Neubau Seebeizli
- Nachdem der Kredit an der Urne am 18. Juni 2023 gutgeheissen wurde, wurde das Baubewilligungsverfahren eingeleitet.
- Innerhalb der öffentlichen Auflage ist eine Sammeleinwendung eingegangen.
- Momentan laufen diesbezüglich Einwendungsverhandlungen.
- Der genaue Baustart ist deswegen noch unbekannt.

Seewasserwärmeverbund
- Beim Seewasserverbund hat das EW entschieden, dass ein Bauprojekt ausgearbeitet wird.
- Gleichzeitig hat zudem eine Umfrage bei den Grundstückeigentümern stattgefunden. Interessierte können sich dem Wärmeverbund anschliessen.
- Ebenfalls laufen Abklärungen, zu welchen Bedingungen die Gemeinde ihre Grundstücke für den Bau und Betrieb von der Infrastrukturanlagen zur Verfügung stellt.
- Ein definitiver Entscheid soll im Sommer 2024 erfolgen.

Umgestaltung / Instandsetzung Beckenrieder-, Ennetbürger- und Stanserstrasse
- Nachdem das Projekt an der Urne genehmigt wurde, sind im Sommer die Arbeiten vom Projektingenieur ausgeschrieben worden.
- Die Arbeitsvergabe ist im Oktober durch den Kanton in Absprache mit der Gemeinde an die CES AG, Hergiswil erfolgt.
- Momentan läuft in diesem Zusammenhang die Ausführungsplanung.
- Der Baustart ist nach den Sommerferien 2024 geplant.
- Das Projekt wird entsprechend zusammen mit dem Wärmeverbund koordiniert.

Gesamtrevision Nutzungsplanung
- Die Auflage der Gesamtrevision Nutzungsplanung läuft noch bis am Freitag, 24. November 2023.
- Es sind bereits 14 Einwendungen eingegangen. Mit Sicherheit werden noch weitere folgen.
- Anschliessend werden die Einwendungen bearbeitet respektive Einwendungsverhandlungen geführt.
- Aktuell gehen wir davon aus, dass vor oder nach den Sommerferien 2024 eine ausserordentliche Gemeindeversammlung stattfindet. Anlässlich welcher die Gesamtrevision abgeschlossen werden kann.
- Inkraftsetzung ist auf den 1. Januar 2025 vorgesehen.

Hochwasserschutzprojekt Schüpfgraben – Giessenkanal
- Die Bauarbeiten konnten abgeschlossen werden.
- An der Notfallplanung werden noch Anpassungen gemacht.
- Gleichzeitig wird die Unterhaltsplanung erarbeitet.
- Stand heute kann der Projektkredit eingehalten werden.

Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs
Telefon 041 624 52 52
info@buochs.ch
www.buochs.ch

Erschliessung Industriezone Flugplatz «Aviatik-Bereich»
- Alle öffentlichen Wasser- und Abwasserleitungen sind erstellt.
- Das Projekt konnte abgeschlossen werden.
- Die Schlussabrechnung ist noch ausstehend.

Einführung Tempo 30 auf Güterstrasse und Ennerbergstrasse West
- Gegen die Einführung der Tempo 30-Zone auf den beiden Strassen sind während der öffentlichen Auflage Einwendungen eingegangen.
- Hierbei geht es vor allem um die Vortrittsregelung.
- Der Entscheid des Kantons ist noch ausstehend. Aus diesem Grund muss mit der Signalisation noch zugewarten werden.

Sanierung Untergeschoss Gemeindehaus und Umgestaltung Vorplatz
- Die Betonsanierung gegen den Wassereinbruch im Untergeschoss vom Gemeindehaus, wo sich auch das Pfadilokal befindet, ist abgeschlossen.
- Ebenfalls abgeschlossen ist die Umgestaltung des Vorplatzes beim Gemeindehaus.

Ersatz Wasserzähler mit Funkempfang
- Die Digitalisierung macht auch vor der Wasserversorgung nicht Halt.
- Im Moment werden die alten analogen Wasserzähler durch neue digitale Wasserzähler mit Funkempfang ersetzt.
- Ab Herbst 2024 kann der Stand des Wasserzählers mittels blossem Vorbeifahren ausgelesen werden, ohne dass das Haus betreten werden muss.
- Aktuell ist rund die Hälfte der Wasserzähler ausgetauscht.

Ersatz Wasserleitung Kanalweg
- Im Kanalweg hat die Wasserleitung ihre Lebenserwartung erreicht. Dies hat sich entsprechend bei den Wasserleitungsbrüchen bemerkbar gemacht hat.
- Seit anfangs November wird die alte Wasserleitung ersetzt.
- Bis Weihnachten sollen diese Arbeiten abgeschlossen sein.

Luftaufnahmen und neues Wandbild
- Fünf Jahre nach den letzten Aufnahmen hat der Gemeinderat eine neue Reihe von Luftbildern erstellen lassen.
- Diese Luftbilder werden auch der Bevölkerung zur Verfügung gestellt.
- Entsprechend wird auch das Wandbild beim Eingang vom Gemeindehaus ersetzt.

Sanierung und Neugestaltung Friedhof
- Die Erweiterung vom Gemeinschaftsgrab und die Anpassung der Kinderrondelle beim Alten Friedhof sind abgeschlossen.
- Beim Neuen Friedhof ist die Sanierung / Neugestaltung noch nicht ganz abgeschlossen.
- Der Abschluss der Arbeiten wird im Frühling, bei wärmerer Witterung, sein.
- Ein grosser Teil der Bepflanzung muss noch gemacht werden. Zudem sind noch verschiedene kleine Fussgängerwegli zu machen.

Weiteres Vorgehen Parkierung und Verkehr Seebuchtplatz
- Anlässlich der letzten Informationsveranstaltung «Aktuelles aus Buochs» wurde informiert, dass eine Arbeitsgruppe bestehend aus Vertreter vom Gemeinderat, direkt betroffene Anwohner und einer Vertreterin von der Reformierten Kirche eingesetzt wurde.
- Der Auftrag dieser Arbeitsgruppe ist, zu Handen des Gemeinderates mögliche Lösungsvorschläge zu erarbeiten.

Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs
Telefon 041 624 52 52
info@buochs.ch
www.buochs.ch

Fahrverbot ab neuen Seebeizli
- Ab dem neuen Seebeizli soll ein Fahrverberbot umgesetzt werden.
- Ausgenommen davon sind die Anstösser sowie Berechtigte.
- Diese Massnahme wurde dazumal schon in der Abstimmungsbroschüre zum Seebeizli erwähnt.

Temporäre Parkverbotszone
- Ab dem Kreisverkehr beim Geschäft Velo Frank soll eine Parkverbotszone eingerichtet werden.
- Das Parkverbot ist jeweils befristet vom Mai bis September und gilt vom Morgen um 07.00 bis am Abend um 19.00 Uhr.
- Die Massnahme muss im Amtsblatt öffentlich publiziert werden.

Parkzeit und Parkgebühren beim Seebuchtplatz
- Um das Dauerparkieren beim Seebuchtplatz unattraktiver zu machen, sollen die Parkzeiten angepasst werden.
- Es ist davon auszugehen, dass die maximale Parkdauer von heute 12 Stunden auf zwei bis drei Stunden reduziert wird.
- Die Parkzeiten beim Seeplatz und Seestrasse sollen unverändert bleiben.
- Gleichzeitig sollen auch die Parkgebühren überdenkt und allenfalls angepasst werden.
- Die geplanten Massnahmen haben eine Anpassung des Parkplatzreglements zur Folge. An einer der nächsten Gemeindeversammlungen wird das Geschäft traktandiert.

Turnus der Kontrollen
- Für die Kontrolle der Einhaltung der Parkverbote auf den Nebenstrassen sowie dem Parkieren auf den markierten Feldern wird die Securitas beauftragt.
- Diese sollen zudem den Kontrollturnus an schönen Tagen sowie an den Wochenenden, insbesondere im Hochsommer, erhöhen.
- Parkuhren werden mit Hinweistafeln besser erkenntlich gemacht.
- Für Motorräder sollen Parkplätze markiert werden.

Wegweiser Camping
- Da es immer wieder vorkommt, dass Wohnwagen und Wohnmobile bei der Reformierten Kirche Richtung Campingplatz fahre wollen, soll beim Kreisverkehr beim Geschäft Velo Frank eine Sackgasse mit Distanzanzeige signalisiert werden.
- Gleichzeitig werden zudem die Wegweiser "Camping / Sportanlagen" besser sichtbar gemacht.

Schulleitung
- Der neue Gesamtschulleiter Mar Schumacher hat seine Stelle am 1.Juli angetreten.
- Er hat sich zwischenzeitlich sehr gut eingelebt.

Fachkräftemangel Schule
- Die Schule Buochs hat ebenfalls mit dem Fachkräftemangel zu kämpfen.
- Es wird allgemein immer schwieriger und aufwändiger, die offenen Stellen zu besetzen.
- Aktuell sind aber zum Glück alle Stellen besetzt.

Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs
Telefon 041 624 52 52
info@buochs.ch
www.buochs.ch

Formelle Feststellungen

Der Gemeindepräsident informiert über die Stimmberechtigung und stellt fest, dass von der Politischen Gemeinde Angela Tresch als Amtspersonen ohne Stimmrecht im Saal ist. Ohne Stimmrecht anwesend ist auch Louise Scheurer, die als Gesuchstellerin für die Einbürgerungen vom Gemeinderat als Gäste zur Gemeindeversammlung zugelassen worden ist. Des Weiteren sind Gesamtschulleiter Marc Schumacher, Jugendanimatorin Lisa Zaugg sowie die Präsidentin der Katholischen Kirche Nidwalden Monika Rebhan Blättler als Gäste anwesend.

Der Gemeindepräsident informiert weiter, dass Medienvertreter zugelassen sind und am heutigen Abend Sepp Odermatt von der Nidwaldner Zeitung anwesend ist. Es werden keine Einwände gegen Bild- und Tonaufnahmen gemacht.

Der Gemeindepräsident fährt mit der Feststellung fort, dass die Traktandenliste fristgerecht im Amtsblatt publiziert wurde, die Unterlagen ordnungsgemäss bei der Gemeindeverwaltung öffentlich aufgelegen waren sowie rechtzeitig an alle Haushaltungen zugestellt worden sind und dass gemäss Art. 42 und 44 des Gemeindegesetzes der Gemeindepräsident als Verhandlungsleiter und die Gemeindeschreiber-Stv. als Protokollführerin walten.

Eröffnung der Versammlung

Nachdem es keine Einwände zu den formellen Feststellungen gibt, erklärt der Gemeindepräsident die Gemeindeversammlung als eröffnet.

Bereinigung der Geschäftsordnung

Gemeindepräsident Werner Zimmermann verweist auf die Geschäftsordnung auf Seite 4 in der Botschaft. Die Geschäftsordnung wurde vom Gemeinderat festgelegt und die Reihenfolge der Traktanden ist bekannt. Der Verhandlungsleiter stellt die Geschäftsordnung zur Diskussion.

Diskussion

Es erfolgen keine Wortmeldungen.

Die vom Gemeinderat festgelegte Geschäftsordnung ist somit für die Gemeindeversammlung verbindlich und kann nicht mehr abgeändert werden.

Eintretensfrage

Der Verhandlungsleiter gibt bekannt, dass die Eintretensfrage für sämtliche Traktanden nur einmal gestellt wird. Sollte jemand auf ein Geschäft nicht eintreten wollen, muss unmittelbar nach der Eintretensfrage der entsprechende Antrag gestellt werden. Erfolgt keine Wortmeldung, ist Eintreten im Sinne von Art. 47 des Gemeindegesetzes für sämtliche Geschäfte beschlossen. Bei der Behandlung der Geschäfte können selbstverständlich noch Gegenanträge, Verwerfungsanträge, Ordnungsanträge und dort wo möglich, Abänderungsanträge gestellt werden.

Diskussion

Es erfolgen keine Wortmeldungen.

Auf die Eintretensfrage gehen keine Wortmeldungen ein, entsprechend ist Eintreten zu allen Traktanden beschlossen.

Beckenriederstrasse 9, Postfach 131 Telefon 041 624 52 52 info@buochs.ch
6374 Buochs www.buochs.ch

1. Wahl der Stimmenzählerinnen und Stimmenzähler

Von Gemeindevizepräsidentin Silvia von Holzen werden als Stimmenzähler vorgeschlagen und von der Gemeindeversammlung gewählt:

Peter Wyrsch, Oberbreitli 1 (bergseitig inkl. Ratstisch)
Rolf Brühwiler, Sonnmattstrasse 16 (seeseitig)

Insofern die Stimmenzähler römisch-katholisch sind, gelten sie auch für die Gemeindeversammlung der Römisch-Katholischen Kirchgemeinde als gewählt.

2. Genehmigung des Budgets 2024

Gemeindevizepräsidentin / Finanzchefin Silvia von Holzen stellt das Budget 2024 vor.

Erfolgsrechnung Gesamtübersicht

Beträge in CHF	Budget 2024	Budget 2023	Rechnung 2022	Abweichung 2024-2023	Abweichung 2024-2023
Ertrag	22'912'130	20'800'495	21'606'336	2'111'635	10.15 %
Aufwand	22'040'770	21'296'780	20'131'296	743'990	3.49 %
Erfolg (+ Gewinn / - Verlust)	871'360	-496'285	1'475'039	1'367'645	275.58 %

Erfolgsrechnung bereinigt um Spezialfinanzierungen

Beträge in CHF	Budget 2024	Budget 2023	Rechnung 2022	Abweichung 2024-2023	Abweichung 2024-2023
Ertrag	19'641'690	17'935'975	19'517'383	1'705'715	9.51 %
Aufwand	18'770'330	18'432'260	18'042'344	338'070	1.83 %
Erfolg (+ Gewinn / - Verlust)	871'360	-496'285	1'475'039	1'367'645	275.58 %

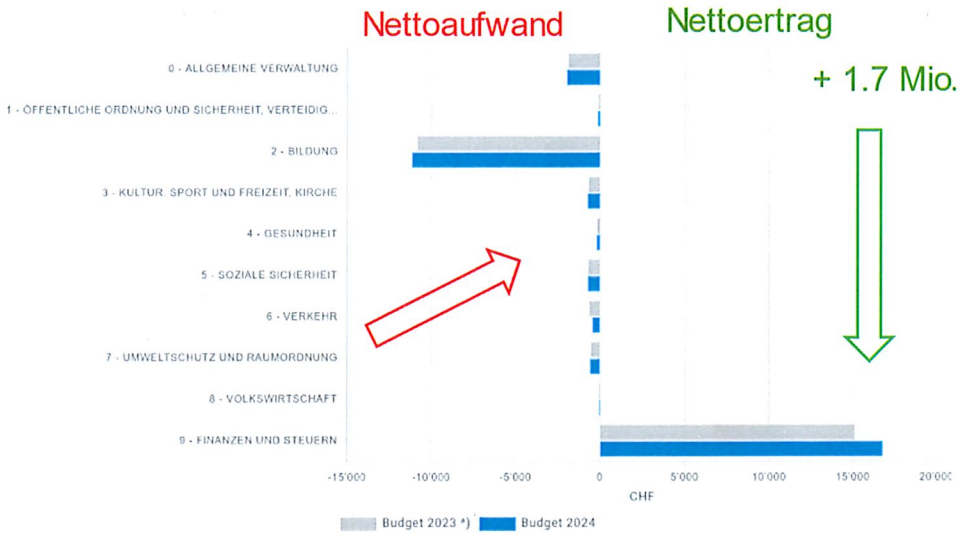
Veränderung Budget 2024 zu Budget 2023

Anhand der nachfolgenden Grafiken orientiert Finanzchefin Silvia von Holzen über die Abweichungen des Budgets 2024 gegenüber dem Budget 2023.

Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs
Telefon 041 624 52 52
info@buochs.ch
www.buochs.ch

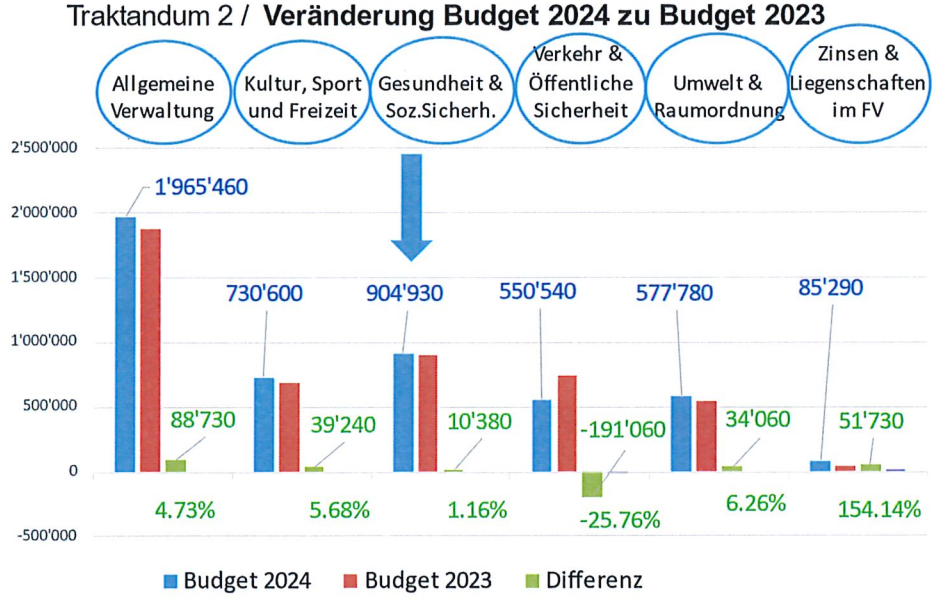
GEMEINDE
BUOCHS

Traktandum 2 / **Veränderung Budget 2024 zu Budget 2023**



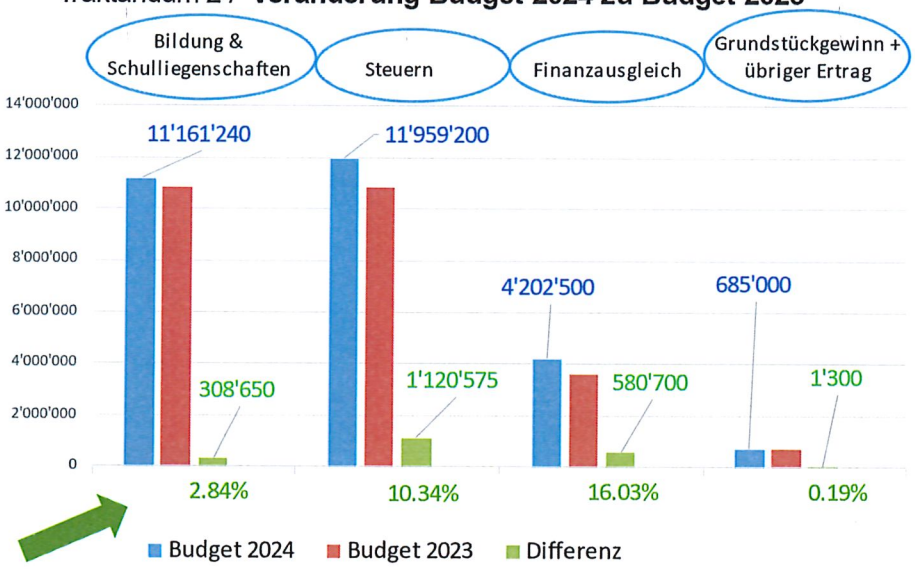
GEMEINDE
BUOCHS

Traktandum 2 / **Veränderung Budget 2024 zu Budget 2023**



Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs
Telefon 041 624 52 52
info@buochs.ch
www.buochs.ch

Traktandum 2 / **Veränderung Budget 2024 zu Budget 2023**



Steuererträge

Beträge in CHF	Budget 2024	Budget 2023	Abweichung	Abweichung
Natürliche Personen	11'358'000	10'390'025	967'975	9.3 %
Einkommenssteuer	10'000'000	9'173'865	826'135	
Vermögenssteuer	850'000	768'160	81'840	
Quellensteuer	350'000	294'000	56'000	
Personensteuer	158'000	154'000	4'000	
Juristische Personen	959'000	787'000	172'000	21.9 %
Gewinnsteuern	880'000	708'000	172'000	
Kapitalsteuern	79'000	79'000	0	
Total Fiskalertrag	12'317'000	11'177'025	1'139'975	10.2 %

Spezialfinanzierungen (Sonderrechnungen)

Die Aufwendungen von den Spezialfinanzierungen werden durch Gebühren gedeckt und nicht mit Steuergeldern finanziert. Die Saldi aus Aufwand inkl. Investitionen und Ertrag inklusive den Anschlussgebühren werden auf die entsprechenden Fonds ins Eigenkapital übertragen.

In der Spezialfinanzierung Wasserversorgung rechnen wir mit einer Netto-Entnahme aus dem Fonds von 72'120 Franken. In der Sparte Abwasserbeseitigung ist eine Netto-Entnahme von 155'160 budgetiert. Und in der Abfallwirtschaft ist mit einer Netto-Entnahme aus dem Fonds von 18'610 Franken zu rechnen.

Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung 2024 sieht im Total einen Ausgabenüberschuss von 4'140'000 Franken vor.

Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs
Telefon 041 624 52 52
info@buochs.ch
www.buochs.ch

Davon entfallen 1'329'000 Franken in den Bereich der Spezialfinanzierungen. Dabei wird in der Sparte Wasserversorgung mit Investitionen von 575'000 und in der Sparte Abwasserbeseitigung mit netto 754'000 Franken gerechnet.

Investitionen, wo in der Broschüre mit einem Sperrvermerk gekennzeichnet sind, werden hier unter Vorbehalt von einer Kreditgenehmigung genehmigt. Das heisst, der Antrag auf Krediterteilung zu diesen Positionen muss separat zur Abstimmung gebracht und gutgeheissen werden.

Bericht der Finanzkommission

Zum Bericht der Finanzkommission verweist die Finanzchefin auf die Seite 9 in der Broschüre.

Diskussion

Es erfolgen keine Wortmeldungen.

Beschluss

Ohne Anfragen und Diskussionen beschliesst die Versammlung:

Das Budget 2024 der Gemeinde Buochs mit einem Ertragsüberschuss von 871'360 Franken und Nettoinvestitionen von 4'140'000 Franken wird genehmigt.

Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs
Telefon 041 624 52 52
info@buochs.ch
www.buochs.ch

3. Festsetzung des Steuerfusses 2024

Das Traktandum 3 ist in diesem Jahr in zwei Unter-Traktanden gegliedert. Zum einen geht es um die Festsetzung des Steuerfusses der natürlichen Personen und zum anderen um die Festsetzung eines Steuerrabatts. Diese beiden Traktanden kommen nacheinander separat zur Abstimmung.

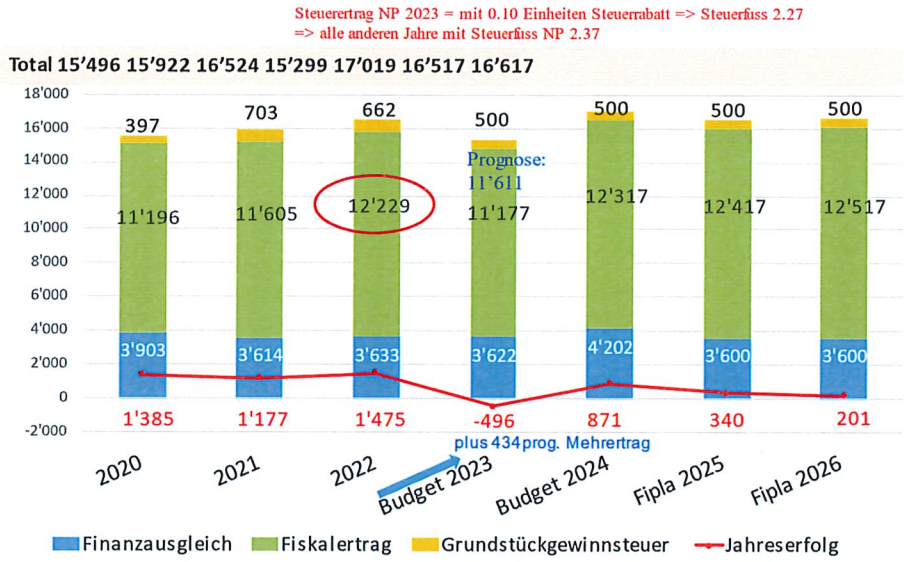
3.1 Festsetzung des Steuerfusses 2024

Erläuterungen

Anhand der nachfolgenden Grafiken orientiert Gemeindevizepräsidentin / Finanzchefin Silvia von Holzen über die effektiven und geplanten Einnahme aus dem Finanzausgleich und den Steuern von den Jahren 2020 bis 2026.

GEMEINDE
BUOCHS

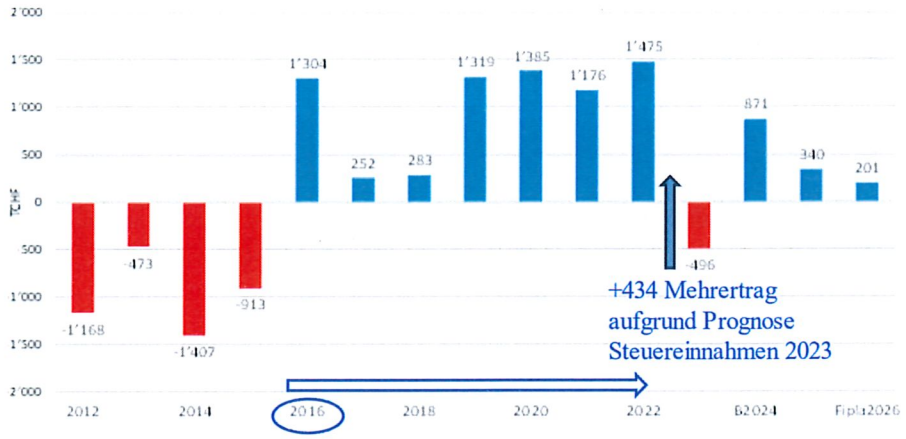
Traktandum 3.1 / **Mehrjahresvergleich in Tausend CHF**



Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs
Telefon 041 624 52 52
info@buochs.ch
www.buochs.ch

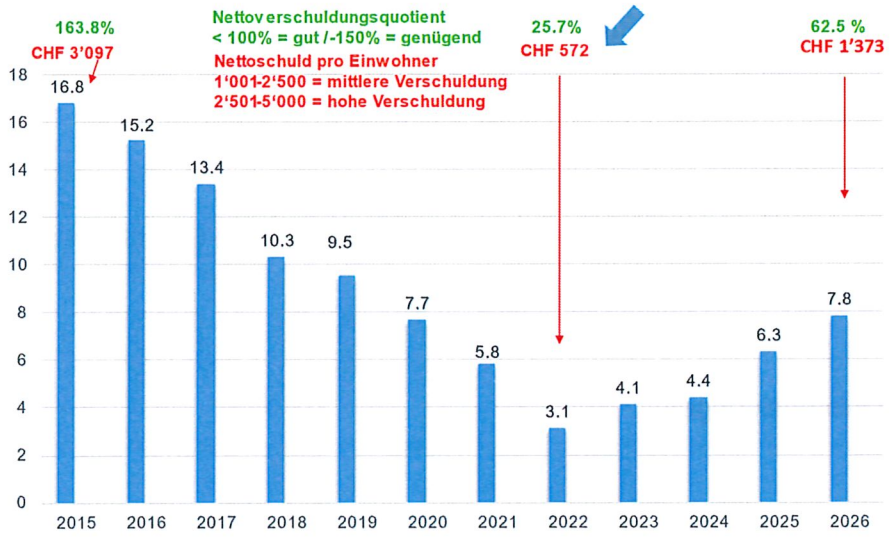
GEMEINDE
BUOCHS

Traktandum 3.1 / **Mehrjahresvergleich Ergebnis**



GEMEINDE
BUOCHS

Traktandum 3.1 / **Entwicklung Nettoschuld gemäss Finanzplan**



Der Gemeinderat verfolgt eine stabile Steuerpolitik mit dem Ziel eines gesunden Finanzhaushalts. Der Steuerfuss soll dabei nicht ständigen Schwankungen unterliegen. Dem Gemeinderat ist es auch ein Anliegen, der nachfolgenden Generation keinen allzu hohen Schuldenberg zu hinterlassen. Auf das Jahr 2016 ist eine Steuerfusserhöhung um 0.10 Einheiten beschlossen worden, mit dem primären Ziel "Schuldenabbau". Dieses Ziel ist erreicht worden. Damit sind keine Ertragsüberschüsse mehr notwendig für den Schuldenabbau. Der Steuerfuss kann auf jenes Niveau angepasst werden, womit ein ausgeglichenes Jahresergebnis erzielt werden kann. Die mittelfristige Finanzplanung zeigt eine stabile Entwicklung auf und lässt eine nachhaltige Steuersenkung von 0.10 Einheiten zu.

Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs
Telefon 041 624 52 52
info@buochs.ch
www.buochs.ch

Das Budget 2024 basiert auf einem Steuerfuss von 2.37 Einheiten. Das Budget der Steuereinnahmen der Natürlichen Personen reduziert sich mit einer Steuerfusssenkung von 0.10 Einheiten um 458'000 Franken. Das Gesamtergebnis der Erfolgsrechnung 2024 reduziert sich damit von 871'360 Franken auf 413'360 Franken.

GEMEINDE
BUOCHS

Traktandum 3.1 / **Finanzielle Auswirkungen der Steuerfusssenkung**

Bezeichnung	Budget 2024 Botschaft	Antrag Steuerfuss -Senkung	Budget 2024 nach Anpassung
Steuerfuss	2.37	-0.10	2.27
Einkommenssteuern NP	10'000'000	-422'000	9'578'000
Vermögenssteuern NP	850'000	- 36'000	10'392'000
Total Steuern Natürliche Personen	10'850'000	- 458'000	10'392'000
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**871'360**	**- 458'000**	**413'360**

Aus diesen Gründen beantragt der Gemeinderat, den Steuerfuss der natürlichen Personen für 2024 um 0.10 Einheiten zu reduzieren.

Bericht der Finanzkommission

Zum Bericht der Finanzkommission verweist die Finanzchefin auf die Seite 21 in der Broschüre.

Diskussion

Es erfolgen keine Wortmeldungen.

Beschluss

Ohne Anfragen und Diskussionen beschliesst die Versammlung:

Der Steuerfuss der natürlichen Personen wird für das Jahr 2024 um 0.10 Einheiten reduziert.

Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs
Telefon 041 624 52 52
info@buochs.ch
www.buochs.ch

3.2 Festsetzung eines Steuerrabattes 2024 der natürlichen Personen

Erläuterungen

Anhand der nachfolgenden Grafiken orientiert Gemeindevizepräsidentin / Finanzchefin Silvia von Holzen über die Gründe, weshalb der Gemeinderat für das Jahr 2024 erneut einen Steuerrabatt für die natürlichen Personen beantragt.

GEMEINDE BUOCHS

Traktandum 3.2 / **Ausserordentlich hoher Ertrag aus innerkantonalem Finanzausgleich**

Bezeichnung	Finanzausgleich Total	davon Normausgleich Volksschule	Jahres-ergebnis
Rechnung 2022	3'633'436	639'474	1'475'039
Budget 2023	3'621'781	461'842	-496'285
Budget 2024 *Nach Steuerfusssenkung*	4'217'180	987'313	871'360 *bzw. 413'360*
Differenz 2024 zu 2023	**595'399**	**525'471**	

GEMEINDE BUOCHS

Traktandum 3.2 / **Finanzielle Auswirkungen des Steuerrabattes**

Bezeichnung	Budget Botschaft / Rabatt	Antrag Steuerfuss / Rabatt	Budget nach Antrag
Steuerfuss	2.37	-0.10	2.27
Einkommenssteuern natürliche Pers.	10'000'000	-422'000	9'578'000
Vermögenssteuern natürliche Pers.	850'000	-36'000	814'000
Total	10'850'000	-458'000	10'392'000
Steuerfuss (inkl. Rabatt)	2.27	-0.10	2.17
Einkommenssteuern natürliche Pers.	9'578'000	-422'000	9'156'000
Vermögenssteuern natürliche Pers.	814'000	-36'000	778'000
Total	10'392'000	-458'000	9'934'000
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**871'360**	**-916'000**	**-44'640**

Der sich ergebende Aufwandüberschuss kann mittels Auflösung von vorhandenen finanzpolitischen Reserven verrechnet werden und ist somit vertretbar.

Finanzpolitische Reserven per 31.12.2022 CHF 7'749'912.59

Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs
Telefon 041 624 52 52
info@buochs.ch
www.buochs.ch

Das ausserordentlich hohe Ergebnis im Jahr 2024 ist auch dem ausserordentlich hohen Beitrag aus dem Finanzgleich zu verdanken. Aus dem Topf «Normausgleich Volksschule» überkommt die Gemeinde Buochs rund 525'000 Franken mehr als im Jahr 2023. Gemeinden mit einer überdurchschnittlichen Schülerzahl im Verhältnis zur Einwohnerzahl - die sogenannte Schülerquote - überkommen Geld aus diesem Topf. Die Verteilung von diesem Topf kann von Jahr zu Jahr stark schwanken. Darum wird im Finanzplan ab dem Jahr 2025 auch wieder mit tieferen Einnahmen gerechnet. Ein Ziel vom Finanzausgleich ist die gegenseitige Annäherung der Finanzkraft von den Nidwaldner Gemeinden. Steuereinnahmen werden damit zum einen direkt über die Gemeindesteuern und zum anderen indirekt über den Finanzausgleich von den Gebergemeinden generiert.

Der Gemeinderat beantragt, sozusagen eine Weitergabe der Steuereinnahmen aus dem Finanzausgleich an die Bevölkerung, für das Jahr 2024 den natürlichen Personen einen einmaligen Steuerrabatt von 0.10 Einheiten zu gewähren.

Das vorher genehmigte Budget 2024 ist ohne Steuerrabatt erstellt worden. Der budgetierte Ertragsüberschuss gemäss Botschaft von 871'360 Franken sinkt nach der beantragten Steuerfusssenkung und dem Rabatt von je 0.10 Einheiten auf einen Aufwandüberschuss von 44'640 Franken. Dieser Aufwandüberschuss kann mit finanzpolitischen Reserven verrechnet werden und ist somit vertretbar.

Bericht der Finanzkommission

Zum Bericht der Finanzkommission verweist die Finanzchefin auf die Seite 21 in der Broschüre.

Diskussion

Es erfolgen keine Wortmeldungen.

Beschluss

Ohne Anfragen und Diskussionen beschliesst die Versammlung:

Den natürlichen Personen wird für das Jahr 2024 ein Steuerrabatt von 0.10 Einheiten gewährt.

Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs
Telefon 041 624 52 52
info@buochs.ch
www.buochs.ch

4. Antrag des Gemeinderates auf Krediterteilung von 4'941'000 Franken für die "Umgestaltung / Instandsetzung der Fischmattstrase"

Gemeinderat Adolf Scherl orientiert über die "Umgestaltung / Instandsetzung der Fischmattstrasse".

Ausgangslage

Die im Strassenkörper verlaufenden Werkleitungen sind sanierungsbedürftig. Die meisten Kastanienbäume sind in einem Alter respektive Zustand, so dass diese ersetzt werden müssen. Die gesamte Baumreihe muss weichen, um Platz für den Zugang der Sanierung der Leitungen im Untergrund zu schaffen. Die Fischmattstrasse und das zugehörige Trottoir sind in einem angeschlagenen Zustand. Parallel zum Instandsetzungsprojekt wird die Aufenthaltsqualität im gesamten Perimeter aufgewertet.

Ersatz sämtlicher Werkleitungen

Die Wasserleitung, die Schmutzabwasserleitung und die Regenabwasserleitung sowie alle Einlaufschächte werden ersetzt. Der Ersatz der Regenwasser-/Bachleitung ist sehr aufwändig, da diese einen Durchmesser von einem Meter aufweist, im Grundwasser verlegt und deshalb gepfählt werden muss. Auf der Höhe des Dorfleuteweges mündet der Dorfbach in die Regenwasserleitung, welche ab dort bis zum See als gemauerten Rechteckkanal ausgebildet ist. Diese Regenwasser-/Bachleitung ist in einem sehr schlechten Zustand und muss komplett ersetzt werden. Das EWN legt parallel auf ihre Kosten einen neuen Leitungsblock ein.

Für allfällige Fernwärmeleitungen wurde extra ein Bereich im Strassenraum angedacht. Dieser wurde jedoch reduziert auf die Strassenquerungen, welche nun im Projekt als Vorlauf realisiert werden sollen. Eine spätere Umsetzung wäre fast nicht mehr möglich und extrem kostenintensiv.

Bezüglich Hochwasserschutz besteht grundsätzlich keine Verpflichtung weitere Massnahmen zu treffen. Um die Situation bei starken Regenfällen jedoch zu verbessern, wird das Quergefälle der Strasse angepasst. Mit einem einseitigen Gefälle zum Trottoirrand wird eine Art "Bachlauf" zwischen der Strasse und dem Trottoir erzeugt. Das Regenwasser, welches nicht über die Einlaufschächte abzulaufen vermag, fliesst so bis zum Quai und dort in den Vierwaldstättersee.

Umrüstung Strassenbeleuchtung auf LED
Die Beleuchtung wird im ganzen Projektperimeter erneuert, wobei neue Kandelaber verbaut und die Verkabelung ersetzt werden. Als Leuchtmittel werden LED-Lampen eingesetzt, deren Lichtstärke einstellbar ist.

Ersatz Kastanienbaumreihe
Die bestehende Baumallee aus Kastanienbäumen muss weichen. Gemäss Gutachten der Murer Baumpflege GmbH aus dem Jahr 2019 sind viele dieser Bäume krank. Bei acht Bäumen ist die Fäulnis so weit fortgeschritten, dass die Verkehrssicherheit nicht mehr gewährleistet werden kann und eine zeitnahe Fällung unumgänglich ist. Zum Teil ist der Stamm hohl und nur noch bedingt tragfähig. Sieben weitere Bäumen müssen in den folgenden Jahren ersetzt werden. Hinzu kommt, dass die Wurzeln der Bäume in die darunterliegende Regenwasserleitung, welche ab dem Dorfleuteweg auch den Dorfbach ableitet, hineinwachsen und so die Leitung beschädigt haben.

Sanierung / Aufwertung Fischmattstrasse
Die neue Baumallee soll am Anfang sowie am Ende verlängert und die Abstände, bezogen auf die Grundstückzufahrten, falls möglich, optimiert werden. Um den Strassenzug weiter zu akzentuieren, wird das Trottoir mit einer versickerungsfähigen Betonsteinpflästerung, wie es ebenfalls beim Dorf- und Postplatz vorgesehen ist, ausgebildet.

Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs
Telefon 041 624 52 52
info@buochs.ch
www.buochs.ch

Kosten pro Teilprojekt
Das Gesamtprojekt kostet knapp 5 Mio. Franken inkl. MwSt. von aktuell 7.7 Prozent. Ca. 3.3 Mio. Franken werden über die Gebühren der Wasser- und Abwasserrechnungen beglichen. Der Rest von 1.7 Mio. Franken wird die Steuerbeiträge belasten.

Gemeinderat Adolf Scherl zeigt die Kosten pro Teilprojekt mittels folgender Folie genauer auf:

GEMEINDE
BUOCHS

Kosten pro Teilprojekt

Ersatz Beleuchtung	CHF	207'000.00
Ersatz Wasserleitung	CHF	423'000.00
Ersatz Schmutzwasserleitung	CHF	297'000.00
Ersatz Regenwasser- / Bachleitung	CHF	2'523'000.00
Sanierung Strasse / Trottoir inklusive Bäume	CHF	1'391'000.00
Querungen für Wärmeverbund	CHF	100'000.00
Kosten Gesamtprojekt inklusive MwSt.	**CHF**	**4'941'000.00**

Weiteres Vorgehen
Ein Baubeginn ist ab September 2024 denkbar. Die Strassenbeläge werden, wie üblich, erst ein Jahr nach der Fertigstellung der Werkleitungsbauten realisiert. Es soll sich erst der Grund wieder setzen und beruhigen. Die Umsetzung der beiden Projekte Beckenriederstrasse und Fischmattstrasse zur gleichen Zeit wurde entsprechend koordiniert und wird ohne weitere Behinderungen vonstattengehen.

Wieso keine Urnenabstimmung
Der Gemeinderat wurde bereits gefragt, weshalb er ein so grosses Projekt nicht an die Urne bringt, sondern als ein Sachgeschäft an der Gemeindeversammlung abhandelt. Folgende Überlegungen wurden hier zu Grunde gemacht:

- Bei dieser Massnahme handelt es sich um Investitionen in die bestehende Infrastruktur.
- Es handelt sich bei diesen Ausgaben also um sogenannte «Ohnehinkosten», welche zum Erhalt der bestehenden Infrastruktur gezwungenermassen anfallen.
- 3.243 Mio. Franken werden für die Wasserversorgung und Abwasserentsorgung ausgegeben. Diese Kosten werden über die Spezialfinanzierung abgerechnet. Diese Sparten sind über entsprechende Gebühren finanziert und haben keine Auswirkung auf die Steuerbelastung.
- Auch die restlichen 1.598 Mio. Franken werden einzig in die Sanierung der Strasse und Trottoirs, der Ersatzbepflanzung der Kastanienbäume und die Umrüstung der Strassenbeleuchtung auf LED investiert.
- Das Projekt ist in der Mehrjahresplanung abgebildet und entsprechend mit der Umsetzung weiterer Massnahmen im Finanzplan abgestimmt.

Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs
Telefon 041 624 52 52
info@buochs.ch
www.buochs.ch

Diskussion

Es erfolgen keine Wortmeldungen.

Beschluss

Ohne Anfragen und Diskussionen beschliesst die Versammlung:

Dem Antrag des Gemeinderates auf Krediterteilung von 4'941'000 Franken für die "Umgestaltung / Instandsetzung der Fischmattstrasse" wird zugestimmt.

Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs
Telefon 041 624 52 52
info@buochs.ch
www.buochs.ch

5. Antrag des Gemeinderates um Genehmigung des vorzeitigen Rücktritts von Gemeindevizepräsidentin Silvia von Holzen als Gemeinderätin

Silvia von Holzen hat ihr Amt als Gemeinderätin am 1. Juli 2018 angetreten. Seither ist sie verantwortlich für das Ressort Finanzen, Informatik von der Verwaltung und Wirtschaft. Ebenfalls ist sie Mitglied der Verwaltungs- und Schulkommission. Im Juli 2020 ist sie als Gemeindevizepräsidentin gewählt worden.

In all diesen Jahren hat sie ihr Amt als sehr kompetente und pflichtbewusste Finanzchefin ausgeführt. Ein sehr hoher Qualitätsstandart und ein sehr grosses Verantwortungsgefühl sind Werte, welche für Silvia von Holzen von grosser Bedeutung sind.

Seit einiger Zeit macht sich Silvia Gedanken über ihre berufliche Zukunft und sie möchte sich diesbezüglich weiterentwickeln. Sie geht davon aus, dass sie dementsprechend auch ihr Arbeitspensum erhöhen muss. Ein höheres Pensum im Beruf, das private Leben und das Amt als Gemeinderätin und Gemeindevizepräsidentin würden ihre Kapazitätsgrenze überschreiten.

Als sehr pflichtbewusste Person hat sie sich deshalb entschieden, per 30. Juni 2024 aus dem Gemeinderat auszutreten. Der Gemeinderat bedauert den vorzeitigen Rücktritt ausserordentlich. Der Gemeinderat hat jedoch volles Verständnis und schätzt auch ihre Weitsichtigkeit. Da Silvia von Holzen bis am Juni 2026 als Gemeinderätin gewählt ist, muss ihr vorzeitiger Rücktritt durch die Gemeindeversammlung genehmigt werden. Die Ersatzwahl findet dann mit den ordentlichen Gemeinderatswahlen am 28. April 2024 statt.

Der Gemeinderat beantragt die Annahme des vorzeitigen Rücktritts von Silvia von Holzen als Mitglied des Gemeinderates per 30. Juni 2024.

Diskussion

Es erfolgen keine Wortmeldungen.

Beschluss

Ohne Anfragen und Diskussionen beschliesst die Versammlung:

Dem Antrag des Gemeinderates um Genehmigung des vorzeitigen Rücktritts per 30. Juni 2024 von Gemeindevizepräsidentin Silvia von Holzen als Gemeinderätin wird zugestimmt.

Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs
Telefon 041 624 52 52
info@buochs.ch
www.buochs.ch

6. Antrag des Gemeinderates um Genehmigung des vorzeitigen Rücktritts von Jolanda Niederberger als Mitglied der Finanzkommission

Jolanda Niederberger ist seit 2020 Mitglied der Finanzkommission. An der Frühjahresgemeindeversammlung 2022 ist sie für eine weitere Amtsdauer bis 2026 gewählt worden. Mit Schreiben vom 27. März 2023 hat Jolanda Niederberger ihren vorzeitigen Rücktritt auf die Frühjahresgemeindeversammlung 2024 mitgeteilt.

Die entsprechende Ersatzwahl findet an der nächsten Frühjahresgemeindeversammlung statt.

Der Gemeinderat beantragt die Annahme des vorzeitigen Rücktritts von Jolanda Niederberger auf die Frühjahresgemeindeversammlung 2024.

Diskussion

Es erfolgen keine Wortmeldungen.

Beschluss

Ohne Anfragen und Diskussionen beschliesst die Versammlung:

Dem Antrag des Gemeinderates um Genehmigung des vorzeitigen Rücktritts per 14. Mai 2024 von Jolanda Niederberger als Mitglied der Finanzkommission wird zugestimmt.

Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs
Telefon 041 624 52 52
info@buochs.ch
www.buochs.ch

7. Einbürgerungsgesuche

7.1 Kreitlow Thomas, Hofstrasse 13 (Deutschland)
7.2 Scheurer Louise, Schützenmattstrasse 17 (Schweden)

Eröffnung

Gemeindepräsident Werner Zimmermann eröffnet das Traktandum.

Die Verfahrensvorschriften für die vorliegenden Einbürgerungsgesuche werden vom Verhandlungsleiter mit dem Hinweis auf die Auflistung in den zugestellten Unterlagen, auszugsweise bekannt gegeben.

Orientierung

Die Gesuchsteller werden durch Gemeinderat Roland Dommen anhand der eingereichten Lebensläufe der Versammlung vorgestellt.

Die Verhältnisse der Bewerber sind eingehenden Abklärungen unterzogen worden. Es kann festgestellt werden, dass die zur Einbürgerung empfohlenen Gesuche nebst den materiellen auch die formellen Voraussetzungen gemäss Bürgerrechtsgesetz erfüllen.

Diskussion

Es erfolgen keine Wortmeldungen.

Beschluss

Der Verhandlungsleiter erklärt, dass keine begründete Anträge auf Ablehnung der Einbürgerungsgesuche gestellt worden sind und somit die Zusicherungen des Gemeindebürgerrechts für

7.1 Kreitlow Thomas, Hofstrasse 13 (Deutschland)
7.2 Scheurer Louise, Schützenmattstrasse 17 (Schweden)

erteilt sind.

Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs
Telefon 041 624 52 52
info@buochs.ch
www.buochs.ch

Schluss der Versammlung

Gemeindepräsident Werner Zimmermann erkundigt sich, ob die Anwesenden noch offene Fragen, anregende Kritiken, eventuell ein Lob oder sonstige Wortmeldungen zu irgendwelchen Themen haben. Es erfolgen keine Wortmeldungen.

Nachdem keine Fragen mehr vorliegen, gibt der Vorsitzende noch einige Hinweise auf kommende Veranstaltungen.

Im Namen der beiden Körperschaften bedankt sich Werner Zimmermann bei Thomas Lussi und seinem Team für die Herrichtung der Halle und bei allen Mitarbeitenden der Gemeinde für die geleistete Arbeit und den tatkräftigen Einsatz während des vergangenen Jahres. Ebenfalls bedankt er sich herzlich bei seiner Ratskollegin und den Ratskollegen sowie bei allen Mitgliedern der Kommissionen, Arbeitsgruppen und bei allen Funktionären für ihren engagierten und aktiven Einsatz.

Zum Schluss richtet er einen besonderen Dank an die geschätzten Anwesenden für das Interesse am Buochser Dorfgeschehen und wünscht ihnen eine besinnliche Adventszeit, schöne Weihnachten, alles Gute und vor allem Gesundheit im neuen Jahr sowie eine gute Heimkehr.

Im Anschluss an die Gemeindeversammlungen sind alle Besucherinnen und Besucher zu einem Apéro im Foyer des Schulhauses Lückerstmatt 2 eingeladen.

Der Verhandlungsleiter schliesst die Versammlung um 20.35 Uhr.

Der Verhandlungsleiter:

Werner Zimmermann
Gemeindepräsident

GEMEINDE BUOCHS
GEMEINDERAT

Der Protokollführer:

Angela Tresch
Gemeindeschreiber-Stv.

Beckenriederstrasse 9, Postfach 131
6374 Buochs
Telefon 041 624 52 52
info@buochs.ch
www.buochs.ch